
По жалобам о нарушении статьи 6 Конвенции

По жалобам о нарушении пункта 1 статьи 6 Конвенции (уголовно-правовой аспект)

Вопрос о соблюдении права на доступ к суду

По делам обжалуется невозможность оспаривания предполагаемого нарушения правил дорожного движения после уплаты штрафа. По делам допущено нарушение статьи 6 Конвенции.

Селис против Франции
[Celice v. France] (№ 14166/09)

Жуссом против Франции
[Josseaume v. France] (№ 39243/10)

Постановления от 8 марта 2012 г. [вынесено V Секцией]

ОБСТОЯТЕЛЬСТВА ДЕЛА

В деле Селиса автомобиль заявителя в июне 2008 года попал в поле зрения измеряющей скорость камеры в связи с превышением скорости движения на 1 км/час. Заявитель получил уведомление от дорожной полиции с предложением уплатить стандартный штраф. В деле Жуссом заявителями являются отец и сын. В отношении автомобиля, зарегистрированного на имя сына, владельцем которого был отец, было установлено нарушение правил стоянки. В обоих делах заявители уплатили стандартный штраф и обратились в прокуратуру за освобождением от него. Их жалобы были признаны неприемлемыми.

ВОПРОСЫ ПРАВА

(а) *Приемлемость жалобы (исчерпание внутренних средств правовой защиты)*. В деле Селиса, поскольку прокуратура признала заявление об освобождении неприемлемым, аванс, уплаченный заявителем, был расценен как уплата стандартного штрафа, и доплата не производилась. Обращение в суд было возможно только в связи с требованием об уплате после неуплаты штрафа с доплатой.

В деле Жуссом прокуратура не ответила на жалобу заявителей после требования уплаты штрафа с доплатой, по-видимому, признав ее неприемлемой. Таким образом, заявители были лишены возможности обращения к местному судье (*juge de proximité*).

РЕШЕНИЕ

Предварительное возражение отклонено (принято единогласно).

(b) *Существо жалобы. По поводу соблюдения пункта 1 статьи 6 Конвенции*. Право на суд, одним из аспектов которого является право на доступ к суду, не является абсолютным и может быть ограничено, в частности, в отношении условий принятия жалобы. Однако подобные ограничения не могут урезать или уменьшать доступ лица к суду таким способом или в такой степени, чтобы умалялась сущность этого права. Они должны преследовать законную цель, и должна быть достигнута разумная связь пропорциональности между использованными средствами и преследуемой целью.

Согласно Уголовно-процессуальному кодексу органы прокуратуры, уполномоченные проверять приемлемость обращений об освобождении и жалоб на штрафы, имеют следующие права: прекратить производство, передать дело в компетентный суд или, если жалоба не мотивирована или к ней не приложено уведомление, уведомить заявителя о ее неприемлемости.

В деле Селиса прокуратура пришла к выводу, что жалоба является неприемлемой, установив, что она представляет собой «запрос фотографии в отсутствие прямого отрицания правонарушения». Однако этот вывод являлся ошибочным, поскольку заявитель прямо указал в надлежащей форме, что он оспаривает правонарушение, в котором обвиняется, и изложил свои мотивы в требуемом письме, сопровождавшем обращение об освобождении. Кроме того, осуществляя эту оценку, органы прокуратуры, чья компетенция была ограничена проверкой формальной приемлемости жалобы, превысили свои полномочия. Решение должностного лица повлекло удержание суммы, уплаченной авансом, которая была расценена как уплата стандартного штрафа. Таким образом, несмотря на

возражение заявителя, штраф был сочтен уплаченным, а преследование прекращено в отсутствие рассмотрения «обвинения» против него «судом» в значении пункта 1 статьи 6 Конвенции и без рассмотрения его доводов.

Кроме того, в сентябре 2010 года Конституционный совет Франции установил, что, если органы прокуратуры признают неприемлемым заявление об освобождении от стандартного штрафа после внесения депозита и это имеет следствием преобразование депозита в сам штраф, невозможность обжалования такого решения в местном суде несовместима с «правом на эффективное судебное средство правовой защиты».

Что касается дела Жуссом, Уголовно-процессуальный кодекс предусматривает, что приемлемая жалоба приостанавливает исполнение распоряжения об уплате штрафа, и органы прокуратуры были обязаны немедленно уведомить об этом казначейство. Тот факт, что процедура взыскания продолжалась, указывает на то, что власти считали обращение заявителей неприемлемым. В дополнение к тому, что решение о неприемлемости должно было основываться на ином основании, помимо двух содержащихся в Уголовно-процессуальном кодексе, поскольку обращение содержало мотивы и к нему прилагалось надлежащее уведомление, органы прокуратуры также не уведомили заявителей о том, что их обращение отклонено. Таким образом, представляется, что органы прокуратуры, действуя с превышением полномочий, рассмотрели обращение по существу и лишили заявителей права на рассмотрение «обвинения» местным судом.

Следовательно, сама сущность права заявителей на доступ к суду была умалена.

ПОСТАНОВЛЕНИЕ

По делу допущено нарушение требований статьи 6 Конвенции (принято единогласно).